

Translators who work with old German documents, printed or handwritten.

The following translators have indicated their ability to translate both printed and handwritten German documents, including those written in old German script, also known as Kurrent or Sütterlin. The list is alphabetical by last name. Inclusion does not constitute endorsement. In narrowing your choices, please consider training and experience. In addition to the web links provided, professional profiles for ATA members can be found at [atanet.org/onlinedirectories/individuals.php](http://atanet.org/onlinedirectories/individuals.php) (select "Search by Last Name").

*Courtesy of Nathan Wiegand, 5522 Road 79, Paulding, OH 27511 • 919-377-0912. Please send updates to [nlwcdw@gmail.com](mailto:nlwcdw@gmail.com).*

Name	Location	Phone	Email	Website	Remarks
Buuck, Brian	Minneapolis area	763-300-7058	<a href="mailto:wordservices@buuckmark.com">wordservices@buuckmark.com</a>	<a href="http://buuckmark.com">buuckmark.com</a>	ATA member
Coats, Sigrid and David	Minneapolis, MN	612-379-7398	<a href="mailto:sigrid@coatstranslation.com">sigrid@coatstranslation.com</a>	<a href="http://coatstranslation.com">coatstranslation.com</a>	ATA-certified G<>E
Deckant, Gary	Youngstown, OH	330-783-3037	<a href="mailto:gdeckant@yahoo.com">gdeckant@yahoo.com</a>	<a href="https://www.linkedin.com/in/gary-deckant-707b8721/">https://www.linkedin.com/in/gary-deckant-707b8721/</a>	ATA certified G>E
Duskus-Gulick, Angela	Kirkland, WA	505-660-3316	<a href="mailto:angela@german-translator.net">angela@german-translator.net</a>	<a href="http://www.linkedin.com/in/angeladunskusgulick">www.linkedin.com/in/angeladunskusgulick</a>	ATA certified G<>E
Falk, Megan	River Falls, WI	651-347-5808	<a href="mailto:megan@uberlation.com">megan@uberlation.com</a>	<a href="http://uberlation.com">uberlation.com</a>	ATA member
Frnka, Sibylle	Richardson, TX	214-377-9104	<a href="mailto:sfrnka@tx.rr.com">sfrnka@tx.rr.com</a>	<a href="http://atanet.org/id=1008">atanet.org/id=1008</a>	ATA-certified G<>E
Gafni, Nina	McLean, VA	703-623-6858	<a href="mailto:Nina@trancestral.com">Nina@trancestral.com</a>	<a href="https://trancestral.com/">https://trancestral.com/</a>	ATA member
Glebe, Ellen Yutzy	Kassel, Germany	—	<a href="mailto:eyg@writinghistory.de">eyg@writinghistory.de</a>	<a href="http://writinghistory.de">writinghistory.de</a>	ATA member
Greenman, Rosemarie	Knoxville, TN	865-525-7250	<a href="mailto:rgtrans@comcast.net">rgtrans@comcast.net</a>	<a href="http://atanet.org/id=626">atanet.org/id=626</a>	ATA-certified E>G
Huber, Abby	Providence, RI	401-830-3250	<a href="mailto:abigail.huber@gmail.com">abigail.huber@gmail.com</a>	<a href="http://ajordanhuber.com/">ajordanhuber.com/</a>	ATA-certified G>E
Irwin, Marisa	Milwaukee, WI	414-840-1366	<a href="mailto:mirwin@mlitranslate.com">mirwin@mlitranslate.com</a>	<a href="https://www.mlitranslate.com/">https://www.mlitranslate.com/</a>	ATA member, MA in translation
Millett, Karin	Washington DC (Oct-Apr) and Vienna, Austria (Apr. - Oct.)	+1 240 429 2544 in the U.S. and +43 681 2083 6759 in Austria	<a href="mailto:millettkarin@gmail.com">millettkarin@gmail.com</a>		ATA-certified G>E
Polkinhorn, Christa		310-409-6094 or 310-393-7199	<a href="mailto:cpolkinhorn@msn.com">cpolkinhorn@msn.com</a>	<a href="http://www.christa-polkinhorn.com">www.christa-polkinhorn.com</a>	
Ruppert, Antje	Vermont	802-874-4759	<a href="mailto:antje@sover.net">antje@sover.net</a>	<a href="http://linkedin.com/in/antierruppert">linkedin.com/in/antierruppert</a>	ATA member
Salow, Haigo	New York City	347-563-8426	<a href="mailto:haigosalow@gmail.com">haigosalow@gmail.com</a>	<a href="http://proz.com/profile/2001490">proz.com/profile/2001490</a>	ATA member
Schober, Katherine	Boston, MA		<a href="mailto:language@sktranslations.com">language@sktranslations.com</a>	<a href="http://sktranslations.com">sktranslations.com</a>	ATA member
Sheets, Greg	Columbia, MO	816-721-2508	<a href="mailto:greg@sheets-translation.com">greg@sheets-translation.com</a>	<a href="http://sheets-translation.com">sheets-translation.com</a>	ATA member
Trimble, Kerstin	Nuremberg, Germany	+49 (911) 35 06 78 44	<a href="mailto:kerstin.trimble@gmx.de">kerstin.trimble@gmx.de</a>		ATA-certified G>E
Trost, Hans-Jochen	Garland, TX	214-405-5936	<a href="mailto:jochen@hjttranslations.com">jochen@hjttranslations.com</a>	<a href="http://hjttranslations.com">hjttranslations.com</a>	ATA member
Wiegand, Nathan	Paulding, OH	419-263-0479	<a href="mailto:nathan@thegermantoenglishconnection.com">nathan@thegermantoenglishconnection.com</a>	<a href="https://www.linkedin.com/in/nathan-wiegand-33625646">https://www.linkedin.com/in/nathan-wiegand-33625646</a>	ATA member
Wright, Sue Ellen	Kent, OH	330-389-0660	<a href="mailto:sellenwright@gmail.com">sellenwright@gmail.com</a>	<a href="https://www.linkedin.com/in/sellenwright/">https://www.linkedin.com/in/sellenwright/</a>	ATA member